





ESPAÑOL		
<b>4. Dimensiones de la lámpara</b> <sup>(2)</sup>		
Especificaciones en mm		
Tipo	Código	Longitud A
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 mm
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 mm
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 mm
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 mm
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 mm

**i** La longitud A es la longitud de la carcasa de la lámpara sin contar la conexión para la tensión de alimentación.

#### 5. Dimensiones de los portalámparas <sup>(3)</sup>

#### 6. Dimensiones de las escuadras <sup>(4)</sup>

#### 7. Montaje

Como elementos de montaje se ofrecen portalámparas y escuadras. Estos elementos pueden combinarse entre sí.

**⚠ ATENCIÓN: ¡Peligro de daños personales o materiales en caso de caerse la lámpara!**  
Fuertes impactos o vibraciones pueden hacer que una lámpara montada verticalmente se caiga y cause daños personales y materiales.

- Como elementos de montaje use únicamente los accesorios que ofrecemos.
- Montaje vertical: monte más portalámparas o use escuadras.

**i** La distancia entre los elementos de montaje dependerá de la longitud A de la lámpara (ver "Dimensiones de las lámparas").

#### 7.1 Montaje con portalámparas <sup>(5)</sup>

Atornille al menos dos portalámparas sobre la superficie de montaje.

Coloque la lámpara en los portalámparas. <sup>(5)</sup>, <sup>(A)</sup>

Orienta la luz según las condiciones ambientales, girando para ello la parte de proyección de luz a la posición óptima según el caso. <sup>(5)</sup>, <sup>(B)</sup>

Apriete los tornillos de todos los portalámparas. <sup>(5)</sup>, <sup>(C)</sup>

#### 7.2 Montaje con escuadras <sup>(6)</sup>

Coloque las escuadras en ambos extremos de la lámpara y fije cada escuadra con uno de los tornillos suministrados junto con las escuadras. <sup>(6)</sup>, <sup>(A)</sup>

Atornille las escuadras sobre la superficie de montaje con dos tornillos cada una. <sup>(6)</sup>, <sup>(B)</sup>

Orienta la luz según las condiciones ambientales, girando para ello la parte de proyección de luz a la posición óptima según el caso. <sup>(6)</sup>, <sup>(C)</sup>

**i** Es posible que para ello tenga que aflojar algo los tornillos con los que ha fijado las escuadras a la lámpara, reajustarlos y volver a apretarlos.

#### 8. Conexión

**⚠ IMPORTANTE: ¡Daños por penetración de humedad!**

- Preste atención a la estanqueidad de la guía del cable.
- Use un conector que garantice como mínimo un grado de protección IP67.
- Monte correctamente el cable de conexión y el conector.
- Evite que se ejerzan fuerzas transversales sobre el conector.

#### 8.1 Asignación de conexiones <sup>(7)</sup>

Pin	Ocupación
1	24 V DC
2	no ocupado
3	GND
4	Tierra funcional FE

#### 8.2 Conexión del cable <sup>(8)</sup>

Conecte el conector hembra M12 del cable al conector macho M12 con forma A de la lámpara.

La lámpara carece de interruptor. Para encender y apagar la lámpara podrán usarse conectores o elementos de conmutación externos.

#### 9. Mantenimiento y reparación

La lámpara está exenta de mantenimiento.

No es necesario cambiar de luminaria.

Si la luminaria falla, póngase en contacto con Phoenix Contact.

#### 10. Cuidados

**⚠ IMPORTANTE: ¡Daños en caso de usar agentes limpiadores incorrectos!**

- Un cuidado mal realizado puede dejar la lámpara inservible.
- Verifique la compatibilidad del agente limpiador con la superficie de la lámpara.

Limpie periódicamente la pantalla transparente.

Limpie las partes de la lámpara con un paño humedecido en limpiador doméstico normal.

#### 11. Desmonte

**⚠ ATENCIÓN: ¡Peligro de daños personales o materiales en caso de caerse la lámpara!**  
La caída de una lámpara puede causarle lesiones y también daños materiales.

- Tenga en cuenta el peso de la lámpara. Cuando la desmonte, sostenga la lámpara firmemente.

Desconecte de la lámpara su cable.

Para desmontar la lámpara invierta el orden de los pasos de montaje.

#### 12. Desecho

Esta lámpara está sujeta a la directiva europea 2002/96/CE. No deseche la lámpara como basura doméstica, entréguela a un centro oficial de recogida de residuos.

ITALIANO		
<b>4. Dimensioni della luce</b> <sup>(2)</sup>		
Indicazioni in mm		
Tipo	Cod. art.	Lunghezza A
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 mm
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 mm
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 mm
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 mm
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 mm

**i** Il dato A indica la lunghezza della custodia della luce senza la connessione per la tensione di alimentazione.

#### 5. Dimensioni dei supporti di montaggio <sup>(3)</sup>

#### 6. Dimensioni degli angolari di montaggio <sup>(4)</sup>

#### 7. Montaggio

Come elementi di montaggio sono disponibili supporti e angolari di montaggio. Questi elementi sono combinabili tra di loro.

**⚠ ATTENZIONE: Pericolo di lesioni e danni materiali in caso di caduta della luce**

Soprattutto in seguito a forti vibrazioni o colpi, una luce montata in verticale può scivolare e causare danni a persone e cose.

- Utilizzare esclusivamente gli elementi di montaggio previsti, disponibili come accessori.
- Montaggio in verticale: montare più supporti o impiegare degli angolari.

**i** Definire le distanze tra i diversi elementi di montaggio in funzione della lunghezza A della luce (vedere "Dimensioni delle luci").

#### 7.1 Montaggio con supporti <sup>(5)</sup>

Avvitare almeno due supporti di montaggio sulla superficie di installazione e serrarli a fondo.

Posizionare la luce nei supporti. <sup>(5)</sup>, <sup>(A)</sup>

Adattare la direzione della luce alle condizioni specifiche del luogo di installazione ruotando la finestra di emissione della luce nella posizione più favorevole. <sup>(5)</sup>, <sup>(B)</sup>

#### 7.2 Montaggio con angolari <sup>(6)</sup>

Disporre gli angolari di montaggio su entrambe le estremità della luce e fissarli ognuno con una delle viti incluse nella loro dotazione. <sup>(6)</sup>, <sup>(A)</sup>

Avvitare gli angolari di montaggio con due viti ciascuna sulla superficie di installazione. <sup>(6)</sup>, <sup>(B)</sup>

Adattare la direzione della luce alle condizioni specifiche del luogo di installazione ruotando la finestra di emissione della luce nella posizione più favorevole. <sup>(6)</sup>, <sup>(C)</sup>

**i** A tale scopo può essere necessario allentare leggermente le viti che fissano gli angolari di montaggio alla luce, quindi rivitarle a fondo.

#### 8. Collegamento

**⚠ IMPORTANTE: Danni dovuti alla penetrazione di umidità**

- Assicurarsi che l'alimentazione del cavo sia a tenuta.
- Utilizzare un collegamento a spina con grado di protezione IP67 o superiore.
- Montare correttamente il cavo di connessione e il collegamento a spina.
- Evitare che il collegamento a spina venga sottoposto a carichi trasversali.

#### 8.1 Piedinatura <sup>(7)</sup>

Pin	Disposizione
1	24 V DC
2	libero
3	GND
4	Terra funzionale FE

#### 8.2 Collegamento del cavo <sup>(8)</sup>

Collegare il connettore femmina M12 del cavo con il connettore maschio M12 con codifica A della luce.

La luce non dispone di un proprio interruttore. Può essere accesa e spenta mediante connettori a spina o elementi di commutazione esterni.

#### 9. Manutenzione e riparazione

La luce è esente da manutenzione.

Non è necessario sostituire le lampadine.

In caso di guasto di una lampadina, contattare Phoenix Contact.

#### 10. Cura

**⚠ IMPORTANTE: Danni causati da detersivi inadatti**  
L'uso di prodotti per la cura inadatti può causare danni irrimediabili alla luce.

- Prima di utilizzare un detersivo per pulire la superficie della luce, accertarne la tollerabilità.

Pulire a intervalli regolari lo schermo trasparente.

Pulire i componenti della luce con un panno imbevuto di normale detersivo per usi domestici.

#### 11. Smontaggio

**⚠ ATTENZIONE: Pericolo di lesioni e danni materiali in caso di caduta della luce**

- La caduta della luce può causare lesioni alle persone e danni materiali.
- Tenere conto del peso della luce. Sostenerne saldamente la luce durante lo smontaggio.

Staccare il cavo dalla luce.

Per lo smontaggio della luce, procedere in sequenza inversa rispetto al montaggio.

#### 12. Smaltimento

La luce è soggetta alla direttiva europea 2002/96/CE. Smaltire la luce separatamente nei punti di raccolta previsti e autorizzati a livello statale.

FRANÇAIS		
<b>4. Dimensions de la lampe</b> <sup>(2)</sup>		
Indications en mm		
Type	Réf.	Longueur A
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 mm
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 mm
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 mm
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 mm
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 mm

**i** A représente la longueur du boîtier de la lampe sans le raccordement destiné à la tension d'alimentation.

#### 5. Dimensions des supports de montage <sup>(3)</sup>

#### 6. Dimensions des équerres de montage <sup>(4)</sup>

#### 7. Montage

Les éléments de montage sont les supports et équerres de montage. Ils peuvent être combinés.

**⚠ ATTENTION : Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de chute de la lampe**

Les vibrations ou les chocs forts, notamment, peuvent provoquer un glissement de la lampe montée en perpendiculaire et par conséquent des blessures ou des dégâts matériels.

- Utiliser uniquement les éléments de montage disponibles au titre des accessoires.
- Montage perpendiculaire : monter d'autres supports ou utiliser des équerres de montage.

**i** Sélectionner une distance de montage des éléments en fonction de la longueur A de la lampe (voir « Dimensions des lampes »).

#### 7.1 Montage avec supports <sup>(5)</sup>

Fixer au moins deux supports sur la surface de montage avec des vis appropriées.

Mettre en place les lampes dans les supports. <sup>(5)</sup>, <sup>(A)</sup>

Adapter la direction de la lumière aux conditions d'environnement en pivotant la fenêtre de sortie de la lumière dans la meilleure position. <sup>(5)</sup>, <sup>(B)</sup>

Serrer les vis de tous les porte-lampes. <sup>(5)</sup>, <sup>(C)</sup>

#### 7.2 Montage avec équerres <sup>(6)</sup>

Mettre en place les équerres de montage aux deux extrémités de la lampe puis les fixer avec les vis fournies avec les équerres. <sup>(6)</sup>, <sup>(A)</sup>

Chaque équerre de montage est fixée à la surface de montage avec deux vis. <sup>(6)</sup>, <sup>(B)</sup>

Adapter la direction de la lumière aux conditions d'environnement en pivotant la fenêtre de sortie de la lumière dans la meilleure position. <sup>(6)</sup>, <sup>(C)</sup>

**i** Il peut être nécessaire pour cela de desserrer légèrement les vis de fixation des équerres de montage pour pouvoir les visser ensuite à fond.

#### 8. Raccordement

**⚠ IMPORTANT : Endommagement à cause de la pénétration d'humidité**

- Veiller à l'étanchéité de l'introduction du câble.
- Utiliser une connexion garantissant un indice de protection minimum de IP67
- Veiller à ce que le montage du câble de raccordement et la connexion soient corrects.
- Éviter toute contrainte transversale sur la connexion.

#### 8.1 Brochage <sup>(7)</sup>

Broche	Affectation
1	24 V DC
2	Non équipé
3	GND
4	Terre de fonctionnement FE

#### 8.2 Raccordement du câble <sup>(8)</sup>

Raccorder le connecteur femelle M12 du câble au connecteur M12 codé A de la lampe.

La lampe n'est pas équipée d'un interrupteur. Faire appel à des éléments de commutation ou connecteurs extérieurs pour allumer et éteindre la lampe.

#### 9. Entretien et réparation

La lampe ne nécessite aucune entretien.

Il est inutile de remplacer la source de lumière.

En cas de défaillance de la lampe, contacter Phoenix Contact.

#### 10. Entretien

**⚠ IMPORTANT : Détériorations provoquées par l'utilisation de moyens de nettoyage inappropriés**  
Un entretien inapproprié peut détruire la lampe.

- Vérifier la compatibilité du produit de nettoyage avec la surface de la lampe.

Nettoyer le déflecteur transparent à intervalles réguliers.

Nettoyer les éléments de la lampe avec un chiffon imbibé de détergent domestique normal.

#### 11. Démontage

**⚠ ATTENTION : Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de chute de la lampe**

- La chute d'une lampe peut provoquer des blessures ou des dégâts matériels.
- Tenir compte du poids de la lampe. Veiller à tenir la lampe fermement lors du démontage.

Démonter le câble de la lampe.

Effectuer pour cela les opérations requises pour le montage, mais dans l'ordre inverse.

#### 12. Elimination

La lampe est soumise aux dispositions de la directive européenne 2002/96/CE. La lampe ne doit pas être éliminée avec les ordures ménagères, elle doit être éliminée par les services compétents définis par la loi.

ENGLISH		
<b>4. Dimensions of the light</b> <sup>(2)</sup>		
Dimensions in mm		
Type	Order No.	Length A
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 mm
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 mm
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 mm
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 mm
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 mm

**i** Length A gives the length of the light housing without the connection for the supply voltage.

#### 5. Dimensions of mounting holders <sup>(3)</sup>

#### 6. Dimensions of mounting brackets <sup>(4)</sup>

#### 7. Mounting

The mounting elements available are mounting holders and mounting brackets. These can be used in combination.

**⚠ CAUTION: risk of injury or material damage due to falling light**

Strong vibrations or impacts in particular can cause a vertically mounted light to slip and cause personal injury or material damage.

- Only use the mounting elements available as accessories!
- Vertical mounting: install additional mounting holders or use mounting brackets.

**i** Choose the distance between the mounting elements depending on the length A of the light (see "Dimensions of the lights").

#### 7.1 Mounting with mounting holders <sup>(5)</sup>

Screw at least two mounting holders to the mounting surface.

Position the light in the holder. <sup>(5)</sup>, <sup>(A)</sup>

Adapt the direction of the light to the ambient conditions by turning the light emission window to the position optimal for you. <sup>(5)</sup>, <sup>(B)</sup>

Tighten the screws on all holders. <sup>(5)</sup>, <sup>(C)</sup>

#### 7.2 Mounting with mounting brackets <sup>(6)</sup>

Place the mounting brackets on both ends of the light and secure each bracket with one of the screws included with the bracket. <sup>(6)</sup>, <sup>(A)</sup>

Screw each mounting bracket onto the mounting surface with two screws. <sup>(6)</sup>, <sup>(B)</sup>

Adapt the direction of the light to the ambient conditions by turning the light emission window to the position optimal for you. <sup>(6)</sup>, <sup>(C)</sup>

**i** To do so, you may need to loosen the screws with which the mounting brackets are secured to the light a little, and tighten them again firmly afterwards.

#### 8. Connecting

**⚠ CAUTION: Damage due to penetrating humidity**

- Ensure the tightness of the cable feed!
- Use a plug connection that provides at least the IP67 degree of protection!
- Mount the connecting cable and the plug connection correctly!
- Avoid a transverse load on the plug connection!

#### 8.1 Connection assignment <sup>(7)</sup>

Pin	Assignment
1	24 V DC
2	Not used
3	GND
4	Functional earth ground (FE)

#### 8.2 Connecting the cable <sup>(8)</sup>

Use the M12 socket of the cable with the A-coded M12 plug of the light.

The light does not have a switch. The light can be turned on or off by external switch elements or connectors.

#### 9. Maintenance and repair

The light is maintenance-free.

It is not necessary to replace the illuminant.

If an illuminant fails, contact Phoenix Contact.

#### 10. Maintenance

**⚠ CAUTION: Damage due to improper cleaning agents**  
Incorrect maintenance can damage the light.

- Check the compatibility of the cleaning agent with the surface of the light!

Clean the transparent screen regularly!

Clean the parts of the light with a damp cloth soaked in a regular household cleaner.

#### 11. Remove

**⚠ CAUTION: risk of injury or material damage due to falling light**

- Dropping the light can cause injury or damage to property.
- Take note of the weight of the light. Hold the light tightly during disassembly!

Remove the cable from the light.







中文		
<b>4. 灯具尺寸 (🔗)</b> 尺寸 (mm)		
类型	订货号	长度 A
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 mm
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 mm
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 mm
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 mm
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 mm

📘 长度 A 给出了灯壳的长度（未连接电源电压时）。

#### 5. 安装支架的尺寸 (🔗)

#### 6. 安装托架的尺寸 (🔗)

#### 7. 安装

可用的安装件是安装支架和安装托架。可以组合使用。

- 注意** : 掉落的灯会造成人身伤害或财产损失
- 强烈震动或撞击会导致垂直安装的灯滑动，并造成人身伤害或财产损失。
  - 仅使用作为附件提供的安装元件！
  - 垂直安装 : 安装附加支架或使用安装托架。

📘 根据灯具的长度 A 选择安装元件之间的距离（见“灯具尺寸”）。

**7.1 用安装支架安装 (🔗)**  
将至少两个支架旋装到安装面上。将灯定位在灯座中。(🔗, A)  
根据环境条件通过转动透光窗口将灯光方向调整到最适合您的方向。(🔗, B)  
拧紧所有灯座上的螺丝。(🔗, C)

**7.2 用安装支架安装 (🔗)**  
将安装支架置于灯的两端并分别用与支架一同提供的螺丝之一固定每个支架。(🔗, A)

分别用两个螺丝将每个安装支架固定到安装面上。(🔗, B)  
根据环境条件通过转动透光窗口将灯光方向调整到最适合您的方向。(🔗, C)

📘 要做到这一点，您可能要先稍稍松开用于固定灯的安装支架的螺丝，然后再将其重新拧紧。

#### 8. 连接

- 小心** : 湿气渗透会导致损坏
- 确保电缆进线端口的牢固！
- 使用至少具有 IP67 保护等级的插头连件！
- 正确安装连接电缆和插头连件！
- 避免使插头连件遭受剪切载荷！

插针	分配
1	24 V DC
2	未使用
3	GND
4	功能接地 (FE)

**8.2 连接电缆 (🔗)**  
使用电缆的 M12 插座与灯的 A 编码 M12 插头。  
照明灯没有开关。可通过外部开关元件或插头接通或关闭照明灯。

#### 9. 维护与修理

照明灯无需保养。  
没有必要更换发光体。  
如果发光体出现故障，请联系菲尼克斯电气。

#### 10. 维护

- 小心** : 不当的清洗剂会导致损坏
- 维护不当会导致照明灯损坏。
  - 检查清洗剂与灯表面的相容性！

定期清洁透明屏幕！  
用蘸有普通家用清洗剂的湿布清洁照明灯的部件。

#### 11. 移除

- 注意** : 掉落的灯会造成人身伤害或财产损失
- 照明灯掉落可能导致受伤或财产损失。
  - 请注意照明灯的重量。在拆卸时请抓稳照明灯！

从灯上拆下电缆。  
请以与安装相反的顺序来拆卸照明灯。

#### 12. 废弃处理

照明灯满足欧洲指令 2002/96/EC 的要求。  
按国家规定的要求，在正确的地点、与生活垃圾分开处理照明灯。

РУССКИЙ		
<b>4. Размеры светильника (🔗)</b> Параметры в мм		
Тип	Арт. №	Длина А
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 мм
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 мм
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 мм
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 мм
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 мм

📘 Длина А обозначает длину корпуса светильника без подключения для питающего напряжения.

#### 5. Размеры монтажных держателей (🔗)

#### 6. Размеры монтажных уголков (🔗)

#### 7. Монтаж

В качестве монтажных элементов имеются монтажные держатели и уголки. Их можно комбинировать друг с другом.

- ВНИМАНИЕ: Опасность травм или материального ущерба из-за падающего светильника**  
В частности, при сильных вибрациях или толчках вертикально смонтированный светильник может сместиться и стать причиной травм или повреждений.
  - Используйте только поставляемые в качестве принадлежностей монтажные элементы!
  - Вертикальный монтаж: Монтируйте другие держатели или используйте уголки.

📘 Выберите расстояние между монтажными элементами в зависимости от длины А светильника (см. "Размеры светильников").

**7.1 Монтаж с помощью монтажных держателей (🔗)**  
Привинтите минимум два держателя на монтажной поверхности. Установите светильник в держателях。(🔗, A)  
Приведите направление света в соответствии с окружающими условиями, поворачивая окно выхода света в оптимальное положение。(🔗, B)  
Затяните винты на всех держателях。(🔗, C)

**7.2 Установите монтажные уголки на обоих концах светильника и закрепите каждый уголок входящим в комплект поставки винтом. (🔗)**

Установите монтажные уголки на обоих концах светильника и закрепите каждый уголок с помощью одного из выходящих в комплект поставки уголков винтов。(🔗, A)

Привинтите каждый монтажный уголок двумя винтами на монтажной поверхности。(🔗, B)

Приведите направление света в соответствии с окружающими условиями, поворачивая окно выхода света в оптимальное положение。(🔗, C)

📘 Возможно, для этого придется еще раз слегка отпустить винты, с помощью которых уголки крепятся на светильнике, а затем снова хорошо затянуть.

#### 8. Подключение

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреждение из-за проникновения влагиости**

- Обеспечить герметичность подводов!
- Использовать штекерное соединение с классом защиты не ниже IP67!
- Правильно смонтируйте соединительный кабель и штекерное соединение!
- Избегайте поперечной нагрузки на штекерное соединение!

Вывод	Расположение
1	24 В DC
2	Не занят
3	GND
4	Функциональная земля FE

**8.2 Подключение кабеля (🔗)**  
Соедините гнездо кабеля M12 с разъемом светильника M12 с механическим ключом А-типа.  
Светильник не имеет выключателя. Светильник можно включать и выключать с помощью наружных коммутирующих элементов или штекерных соединителей.

#### 9. Техобслуживание и ремонт

Светильник не требует технического обслуживания.  
Замена лампы не требуется.  
Если лампа вышла из строя, свяжитесь с компанией Phoenix Contact.

#### 10. Уход

- ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреждение светильника из-за неправильного выбора чистящего средства**  
Неправильный уход может разрушить светильник.
  - Проверить совместимость моющего средства с поверхностью светильника!

Регулярно чистить прозрачную диафрагму!  
Части светильника очищать тряпкой, пропитанной обычным бытовым моющим средством.

#### 11. Демонтаж

- ⚠️ ВНИМАНИЕ: Опасность травм или материального ущерба из-за падающего светильника**  
Падающий светильник может нанести травму или причинить материальный ущерб.
  - Учитывать вес лампы. При демонтаже крепко удерживать светильник!

Отсоединить кабель от светильника.  
Демонтаж светильника следует выполнять в обратном монтажу порядке.

#### 12. Утилизация

Светильник подлжит Европейской директиве 2002/96/EC.  
Утилизировать светильник отдельно от бытового мусора через специальные места сбора, утвержденные правительством или местными органами власти.

### TÜRKÇE

<b>4. Işığın boyutları (🔗)</b> Boyutlar, mm olarak		
Tip	Sipariş No.	Uzunluk A
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 mm
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 mm
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 mm
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 mm
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 mm

📘 Uzunluk A size ışık muhafazasının besleme gerilimi bağlantısı hariç uzunluğunu verir.

#### 5. Montaj tutucuların boyutları (🔗)

#### 6. Montaj braketlerin boyutları (🔗)

#### 7. Montaj

Mevcut montaj elemanları montaj tutucuları ve montaj braketleridir. Bunlar birbirleri ile kombine edilebilir.

- ⚠️ DİKKAT: Düşen ışık sebebi yaralanma veya maddi zarar riski**  
Özellikle güçlü titreşimler veya darbeler, diksey olarak monte edilmiş bir ışığın ortama koşullarına adapte edin。(🔗, B)  
Tüm tutuculardaki vidaları sıkılayın。(🔗, C)
- 7.2 Montaj braketleri ile montaj (🔗)**  
Montaj braketlerini ışığın her iki ucuna yerleştirin ve her bir braketi braketle birlikte sağlanan vidalardan biriyle sabitleyin。(🔗, A)  
Her montaj braketini montaj yüzeyine iki vidayla vidalayın。(🔗, B)  
Işığın yönünü, ışık yayan camı sizin için optimal konuma ulaşıana dek döndürerek ortam koşullarına adapte edin。(🔗, C)

📘 Bunun için, montaj braketlerini ışığa sabitleyen vidaları biraz gevşetmeniz ve ardından iyice sıkmanız gerekebilir.

#### 8. Bağlantı

**⚠️ DİKKAT: Nüfuz eden nem sebebi hasar**

- Kablo geçişinin sıklığından emin olun!
- En az IP67 koruma sınıfı sağlayan bir fiş bağlantısı kullanın!
- Bağlantı kablosunu ve fiş bağlantısını doğru şekilde monte edin!
- Fiş bağlantısında çapraz bir yükten kaçının!

**8.1 Bağlantı ataması (🔗)**

Pin	Atama
1	24 V DC
2	Kullanılmaz
3	GND
4	Fonksiyonel toprak (FE)

**8.2 Kabloonun bağlanması (🔗)**  
Kabloonun M12 soket tarafını ışığın A-kodlu M12 fiş tarafı ile kullanın.  
Işık üzerinde bir şalter bulunmaz. Işık, harici şalter elemanları veya konnektörler aracılığıyla açılıp kapatılabilir.

#### 9. Bakım ve onarım

Işık bakım gerektirmez.  
Işık yayıcının değiştirilmesi gerekmez.  
Eğer ışık yayıcı arıza yaparsa, Phoenix Contact ile temasa geçin.

#### 10. Bakım

- ⚠️ DİKKAT: Yanlış temizleme malzemeleri sebebi hasar**  
Yanlış bakım ışığa zarar verebilir.
  - Temizleme maddesinin ışığın yüzeyiyle uyumluluk durumunu kontrol edin!

Şeffaf ekranı düzenli olarak temizleyin.  
Işığın parçalarını normal bir ev temizlik ürünüyle ıslatılmış nemli bir bezle silin.

#### 11. Kaldır

- ⚠️ DİKKAT: Düşen ışık sebebi yaralanma veya maddi zarar riski**  
Işığın düşürülmesi yaralanmalara veya maddi zarara yol açabilir.
  - Işığın ağırlığını göz önünde bulundurun. Parçalarını ayırma esnasında ışığı sıkıca tutun!

Kabloyu ışıktan sökün.  
Işığı demonte etmek için, montajı tersi bir sıra ile ilerleyin.

#### 12. Atık bertarafı

Işık European Directive 2002/96/EC'e tabidir.  
Işığı ev atıklarından ayrı olarak, devletçe belirlenmiş uygun konumlarda bertaraf edin.

### PORTUGUESE

<b>4. Dimensões da luminária (🔗)</b> Dados em mm		
Tipo	Código	Comprimento A
PLD M 260 W-75/95 370/D70	2702484	370 mm
PLD M 260 W-75/95 510/D70	2702485	510 mm
PLD M 260 W-75/95 650/D70	2702486	650 mm
PLD M 260 W-75/95 790/D70	2702488	790 mm
PLD M 260 W-75/95 1070/D70	2702489	1070 mm

📘 O comprimento A indica o comprimento da caixa da luminária sem a conexão para a tensão de alimentação.

#### 5. Dimensões dos suportes angulares de montagem (🔗)

#### 6. Dimensões dos suportes de montagem (🔗)

#### 7. Montar

Como elementos de montagem podem ser utilizados suportes angulares de montagem. Você pode combinar estes elementos.

- ⚠️ CUIDADO: Perigo de cortes ou danos materiais devido à queda da luminária**  
Particularmente em caso de vibrações ou impactos fortes, a luminária montada na vertical pode deslizar e causar danos pessoais ou materiais.
  - Utilize somente os elementos de montagem disponíveis como acessórios!
  - Montagem vertical: monte mais suporte de montagem ou utilize suportes angulares.

📘 Selecione a distância entre os elementos de montagem, dependentemente do comprimeneto A da luminária ("ver "Dimensões das luminárias").

**7.1 Montagem com suportes de montagem (🔗)**  
Aperte com parafuso ao menos dois suportes de montagem sobre a área de montagem.

Posicione a luminária nos suportes。(🔗, A)  
Adapte a direção da luz às condições ambientais, rodando a janela da saída da luz para a posição otimizada para você。(🔗, B)  
Aperte bem os parafusos em todos os suportes。(🔗, C)

**7.2 Montagem com suportes angulares de montagem (🔗)**  
Posicione os suportes angulares nos dois lados sobre a luminária e fixe cada um dos suportes angulares com um dos parafusos contidos no volume de fornecimento。(🔗, A)

Usando dois parafusos, fixe cada um dos suportes angulares de montagem à área de montagem。(🔗, B)  
Adapte a direção da luz às condições ambientais, rodando a janela da saída da luz para a posição otimizada para você。(🔗, C)

📘 Pode ser necessário soltar levemente os parafusos com os quais os suportes angulares de montagem estão montados na luminária para, em seguida, novamente apertá-los bem.

#### 8. Conectar

- ⚠️ ATENÇÃO: Danos devido a penetração de umidade**
- Tenha atenção à estanqueidade do condutor!
- Utilize uma conexão de encaixe que assegure pelo menos o grau de proteção IP67!
- Monte o condutor de conexão e a conexão de encaixe corretamente!
- Evite a carga transversal sobre a conexão de encaixe!

Pino	Alocação
1	24 V DC
2	Não utilizado
3	GND
4	Terra funcional FE

**8.2 Conectar o cabo (🔗)**  
Conecte a soquete M12 do cabo com o plugue M12 com codificação A da luminária.

A luminária não dispõe de nenhum interruptor. Você pode ligar ou desligar a luminária através de elementos de comutação ou conectores externos.

#### 9. Manutenção e reparo

A luminária não requer manutenção.  
Não é necessária a mudança do agente luminoso.  
Em caso de ocorrer a falha de um agente luminoso, contate a empresa Phoenix Contact.

#### 10. Conservação

- ⚠️ ATENÇÃO: Danos devido a detergentes errados**  
A conservação errada pode destruir a luminária.
  - Verifique a compatibilidade do detergente com a superfície da luminária!

Limpe periodicamente o diafragma transparente!  
Limpe todas as peças da luminária com um pano embebido com um detergente doméstico normal.

#### 11. Desmonte

- ⚠️ CUIDADO: Perigo de cortes ou danos materiais devido à queda da luminária**  
A queda da luminária pode lesionar você ou causar danos materiais.
  - Observar o peso da luminária. Segure bem a luminária durante a desmontagem!

Remova o cabo da luminária.  
Para a desmontagem da luminária, você deve proceder na sequência inversa da montagem.

**12. Eliminação**  
A luminária está sujeita à diretiva europeia 2002/96/EC.  
Elimine a luminária separadamente do lixo doméstico, através dos respectivos centros de recolha locais.

